

L'Évangélisation des Slaves - dějepis



Jméno: Miroslav Velík

Škola: Gymnázium Pierra de Coubertina Tábor

Rok: 2010

Metodické pokyny pro učitele

Předmět: dějepis

Název aktivity: L'Évangélisation des Slaves

Jazyk: FJ

Jazyková úroveň: B1

Doporučený ročník: 9.třída

Předpokládaná délka: více vyučovacích hodin

Cíle aktivity

Obsahové cíle

L'Évangélisation des Slaves par Constantin (Cyrille) et Méthode au IX^e siècle

Jazykové cíle

Savoir travailler avec les documents (documents écrits et iconographiques), travailler avec une carte (marquez en couleur), comprendre un texte, associer les mots d'après leur sens, répondre aux questions, compréhension orale (récit du professeur), noter les informations

Pomůcky

fiche pédagogique

Přílohy

[Soubor 1](#)

Pracovní postup aktivity

Pracovní postup je součástí přiloženého souboru v radách a tipech.

Návrh hodnocení: En se basant sur la fiche remplie, les élèves ont à rédiger un récit (50 mots) sur la vie et la mission de Constantin (Cyrille) et Méthode. Ce récit doit être rédigé au passé (au p.c. et imparfait).

Klíč: Récit du professeur pour la deuxième partie. Les informations entre () sont des informations supplémentaires. Les frères Constantin (Cyrille) et Méthode sont nés à Thessalonique dans l'Empire byzantin – Constantin est né en 827, Méthode est né en 815. Ils étudient à Constantinople. Constantin étudie la philosophie, la théologie et la littérature. Méthode était fonctionnaire puis il est devenu moine – il est entré dans un monastère. Constantin suit son frère et entre aussi dans un monastère. (Ils partent ensemble en Crimée, convertir les Khazars en 860.) Sur la demande du prince Ratislav ils sont envoyés en Moravie. Les Moraves sont chrétiens, évangélisés par les missionnaires francs qui viennent de Salzbourg et de Ratisbonne. Ils parlent latin. Constantin et Méthode parlent la langue du pays et traduisent la Bible en slavon – une langue écrite que peuvent comprendre les Slaves. Un nouveau alphabet est créé par Constantin – l'alphabet glagolitique. (il tire son nom du vieux mot slave glagoljati qui signifie « parler ») Cet alphabet est créé à partir de l'alphabet grec. Il est encore utilisé en Russie et dans d'autres pays slaves. Certains textes religieux sont traduits dans cette langue. Les cérémonies religieuses se font alors en langue slave. A la mission byzantine de Constantin et Méthode s'opposent les prêtres latins (de Salzbourg et de Ratisbonne). Constantin et Méthode partent à Rome pour demander l'aide du pape. Le pape est d'accord et le slavon devient la langue officielle des cérémonies. Constantin devient moine, reste à Rome, prend le nom de Cyrille et entre dans un monastère, il est mort en 869. Méthode devient archevêque et retourne en Moravie. (Méthode est emprisonné par les prêtres latins et il est mort en Moravie en 885.)

Použitá literatura, zdroje: Histoire Géographie 5e, collection Martin Ivernel, HATIER 2006. Toulky českou minulostí, První díl, Petr Hora-Hořejš, BONUS PRESS 1993. Cyrille et Méthode, Etude historique sur la conversion des Slaves au christianisme par Louis Léger, Paris 1868 dostupné z http://books.google.cz/books?id=NM5GAAAQAAJ&printsec=frontcover&dq=cyrille+et+m%C3%A9thode&source=bl&ots=7LvNpNnCHS&sig=Pa40tzAQZUVpj3oIH-bw7_wYRPI&hl=cs&ei=ko2sTJXpNYGWSwaUt5CyBA&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=14&ved=0CEYQ6AEwDQ#v=onepage&q&f=false, 5.10.2010.

Rady / tipy z praxe: Avant que les élèves commencent à rédiger le récit sur la vie et la mission de Constantin (Cyrille) et Méthode, le professeur en coopération avec les élèves monte une liste des expressions qui devraient être utilisées dans le récit. Pour simplifier il note d'abord les noms (la langue, le païen, le chrétien, l'alphabet etc.) puis les verbes (évangéliser, partir, naître etc.) et les adjectifs (chrétien, païen, etc.)

Pracovní postup pro žáky

Předmět: dějepis

Název aktivity: L'Évangélisation des Slaves

Jazyk: FJ

Instrukce žákům v cílovém jazyce:

Instrukce pro žáky jsou v příloženém souboru.

Přílohy

[Soubor 1](#)

